



# Declaration of Performance

Deklarację właściwości użytkowych - Prohlášení o vlastnostech - Vyhlásenie o parametroch

**DOP-ENGELS-001-13- 26152071**

**www.baksteen.nl**



**Steenfabriek Engels Oeffelt B.V.**

Kruispunt 26


5441 PB Oeffelt



Nederland



Product-code: 26152071

0

Product-type: FOESSA

UK	PL	CS	SK		
Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:  HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.	Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:  Produkty HD do użytku w narażonych murowanych ścian, słupów i ścian działowych.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:  HD jednotek pro použití v nechráněné zdivo columns stěny, stropy a příčky.	Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:  HD jednotiek pre použitie v nechránenej murivo columns steny, stropy a priečky.	NEN EN 771-1 : 2011	
System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego	System nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V	System alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku	2+	
Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control .	Notyfikowana IKOB BKB N ° NB 0957, posiada w systemie 2 + Initial przeprowadzoną zakładu produkcyjnego i kontroli produkcji w fabryce i ciągłego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji w fabryce oraz posiada certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, fabrycznie przewidziane.	Notifikovaná osoba IKOB-BKB N ° NB 0957 provádí podle systému 2 + počáteční inspekce ve výrobním závodě a řízení výroby, provádí průběžný dohled, posuzování a hodnocení systému řízení výroby a vydal osvědčení o shodě výroby u výrobce řízení.	Notifikovaná osoba IKOB-BKB N ° NB 0957 vykonáva podľa systému 2 + počiatkovej inšpekcie výroby a riadenie výroby, vykonáva priebežný dohľad, posudzovanie a hodnotenie systému riadenia výroby a vydal osvedčenie o zhode výroby u výrobcu riadenie.	0620-CPD-14467	
<i>configuration:</i> Solid brick (soft mud)	<i>Kształt i budowa:</i> cegła pełna	<i>Tvar a uspořádání:</i> plná cihla	<i>Tvar a dierovanie:</i> plná tehla		
<b>Declared performance</b>	<b>Deklarowane właściwości użytkowe</b>	<b>Deklarovaný výkon</b>	<b>Deklarované parametre</b>	<b>EN 771-1:2011</b>	
Dimensions	Wymiary Wart. Średnia	Jmenovité rozměry	Rozmery	213 x 100 x 66	mm
Tolerances	Tolerancje	Tolerance	Tolerancie	T2	4 x 3 x 2
Range	Rozpiętość	Rozpětí	Rozsah	R1	9 x 6 x 5
flatness of bed faces	Plaskość powierzchni kładzenia	Rovinnost ložných ploch:	Rovnosť plôch:	NPD	
parallelism of bed faces	Równoległość powierzchni. Kładzenia	Rovnoběžnost rovin ložných ploch	Rovnoběžnosť plôch:	NPD	
Gross dry density	Gęstość brutto w stanie suchym	Prvku	Hrubá objemová hmotnosť	1850	kg/m <sup>3</sup>
Net dry density	Gęstość netto w stanie suchym	Materiálu prvku	Čistá objemová hmotnosť	NPD	kg/m <sup>3</sup>
Density tolerances	Tolerancje Gęstość	Objemová hmotnost	Objemové hmotnosti tolerance	D1	± 10 %
Volume of frogs	wgłębienie objętość	objem vybrání	objem vybrania	7,5	%
Group of the unit	Grupa elementu murowego	Skupina prvků	Skupina murovacích prvkov	1	
Compressive strength * perpendicular to bed faces	Wytrzymałość na ściskanie * prostopadle do powierzchni kładzenia	Pevnost v tlaku * ve svislém směru	Pevnosť v tlaku * kolmo na ložnú plochu		
* mean	* średni	* průměr	* priemer	30	N/mm <sup>2</sup>
* normalized	* znormalizowana	* normalizovaná	* kolmo na ložnú plochu	20	N/mm <sup>2</sup>
Category	Kategoria	Třída	Trieda	I	
Bond strength	Wytrzymałość spoiny	Přídržnost	Súdržnosť	NPD	N/mm <sup>2</sup>
Thermal conductivity	Współczynnik przewodzenia ciepła	Tepelná vodivost	Súčiniteľ tepelnej vodivosti:	0,51	W/m.K EN 1745
Water vapour permeability	Współczynnik dyfuzji pary wodnej	Propustnost vodních par	Súčiniteľ difúzie vodných pár	50/100	EN 1745
Direct airborne sound insulation	Bezpośredni powietrza izolacja akustyczna	Přímá vzduchová neprůzvučnost vzduchu	Priama vzduchová nepriezvučnosť	NPD	
Freeze/thaw resistance	Trwałość	Trvanlivost	Mrazuvzdornost'	F2	
Water absorption	Absorpcja wody	Nasákavost	Nasiakavost':	12	%
Initial rate of water absorption:	Początkowa absorpcja wody	Počáteční rychlost nasákavosti:	Počiatková nasiakavost':	1,0 - 5,0	kg/m <sup>2</sup> .min
Active soluble salts content	Zawartość aktywnych soli rozp.	Obsah aktivních rozpustných solí	Obsah aktívnych solí	S2	
Moisture movement	Rozszerzal. pod wpływem wilgoci	Vlhkostí roztažnost	Zmena vlhkosti	NPD	mm/m
Dangerous substances	Substancje niebezpieczne	Nebezpečné látky	Nebezpečné látky	passed	NL-BBk
Reaction to fire	Reakcja na ogień	Reakce na oheň	Reakcia na oheň	A1	
The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.  This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	Właściwości użytkowe wyrobu jest zgodny z właściwościami użytkowymi deklarowanymi właściwościami.  Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.	výkon výrobku identifikovaný uvedená je ve shodě s vlastnostmi uvedenou.  Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.	Parametre výrobku sú v zhode s deklarovanými parametrami.  Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného.	Oeffelt, 2013-06-28	
Signed for and on behalf of the manufacturer by:	Podpisano w imieniu producenta przez:	Podepsáno za výrobce a jeho jménem:	Podpísal za a v mene výrobcu:	 <b>J.Engels, COO</b>	

Declaration of Performance					
prestandadeklaration - nyilatkozat teljesítmény - eksploatacinių savybių deklaracija					
DOP-ENGELS-001-13- 26152071		www.baksteen.nl			
Product-code: 26152071		0			
Product-type: FOESSA				<b>Steenfabriek Engels Oeffelt B.V.</b> Kruispunt 26 5441 PB Oeffelt Nederland	
UK	SE	HU	LT		
Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.	Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsatt av tillverkaren: HD-enheter för användning i oskyddade murade väggar, columns och mellanväggar.	Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:  HD egységek használatra védtelen falazott, oszlopok és válaszfalak.	Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:  HD vienetai, skirti naudoti neapsaugotus mūro sienos, columns ir pertvarų.	NEN EN 771-1 : 2011	
System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda	Rendszer értékelésére és ellenőrzésére teljesítménye állandóságának az építési termék	Sistema vertinant ir tikrinant eksploatacinių savybių pastovumą statybos produkto	2+	
Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control .	Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 utfördes under system 2 + den inledande inspektionen av fabriken och av fabriken egen tillverkningskontroll, utfört löpande granskning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen och utfärdat intyg om överensstämmelse i fabriken kontrollera.	Bejelenített szervezet IKOB-BKB N° NB 0957 alatt végzett 2 + rendszer a kezdeti ellenőrzés a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés végzett folyamatos felügyelete, vizsgálat és értékelése az üzemi gyártásellenőrzés és kiadta a megfelelőségi tanúsítványt az üzemi gyártásellenőrzés irányítani.	Notifikuotoji įstaiga IKOB-BKB N° NB 0957 atliekama pagal sistemą 2 + pradinis patikrinimas gamyklos ir gamyklos produkcijos kontrolė, atliekama nuolatinė priežiūra, vertinimas ir vertinimą gamyklos produkcijos kontrolės ir išdavė atitikties sertifikatą, gamyklos produkcijos kontroliuoti.	0620-CPD-14467	
configuration: Solid brick (soft mud)	Ytstruktur: fullt tegel	Forma és kiképzés: tömör téglá	Geometrinė forma: pilnas plytų		
Declared performance	Angiven prestanda	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	Deklaruojamos eksploatacinės savybės	EN 771-1:2011	
Dimensions	Dimensioner och toleranser:	Méreték és mérettűrés:	Matmenys ir nuokrypos:	213 x 100 x 66	mm
Dimensional tolerances	Medelvärde	Középtérték	nuokrypos	T2	4 x 3 x 2
Range	Variation	Mérettartomány	intervalas	R1	9 x 6 x 5
flatness of bed faces	Byggtans planhet:	Felületi egyenletesség:	Paviršiu plokštumas:	NPD	
parallelism of bed faces	Linjär parallellföring:	Párhuzamosság:	Plokštumų lygiagretumas:	NPD	
Gross dry density	Brutto torrdensitet	Brutto száraz testsűrűség	tariamas sausasis tankis	1850	kg/m <sup>3</sup>
Net dry density	Netto torrdensitet	Netto száraz testsűrűség	neto sausasis tankis	NPD	
Density tolerances	Densitet toleranser	Sűrűség tolerancia	tankis nuokrypai	D1	± 10
Volume of frogs	volym av uttagningen	mennyisége szűnet	tūris pertrauką	7,5	%
Group of the unit	Grupp av enhet	Falazóelem csoport	gaminio grupė	1	
Compressive strength * perpendicular to bed faces	Tryckhållfasthet * vertikál	Mechanikai szilárdság * a fekvőfelületre merőlegesen	Stipris gniuždant *   klojimo paviršiu (pagrinda)		
* mean	* genomsnitt	* átlagos	* vidutinis	30	N/mm <sup>2</sup>
* normalized	* normaliserad	* normalizált	* normalizuotas	20	N/mm <sup>2</sup>
Category	Grupp	Osztály	kategorija	I	
Bond strength	Fogstyrka:	Tapadószilárdság:	Sukibimo stipris:	NPD	N/mm <sup>2</sup>
Thermal conductivity	Värmeledningsförmåga:	Hővezetési tényező:	Šilumos laidumo ekvivalentas:	0,51	W/m.K EN 1745
Water vapour permeability	Vattenånggenom-släpplighet:	Páradifúziós tényező:	Vandens garų difuzijos koeficientas:	50/100	EN 1745
Direct airborne sound insulation	Direkt luftjudisulering	Közvetlen léghang szigetelés	Tiesioginė orinio garso izoliacija	NPD	
Freeze/thaw resistance	Livslängd:	Fagyállóság:	Ilgzaamžiškumas:	F2	
Water absorption	Vattenabsorption:	Vízfelvétel:	Vandens įmirkis:	12	%
Initial rate of water absorption:	Vattenabsorption initialt:	Kezdeti vízfelvétel:	Pradinis vandens įmirkis:	1,0 - 5,0	kg/m <sup>2</sup> .min
Active soluble salts content	Aktívt lösbart saltinnehåll:	Aktív oldható sórtartalom:	Aktyvių tirpiųjų druskų kiekis:	S2	
Moisture movement	Fukt rörlighet:	Alakállóság:	Brinkimas:	NPD	mm/m
Dangerous substances	Hälsöfarligt ämne:	Veszélyes anyagok:	Pavojingos medžiagos:	passed	NL-BBk
Reaction to fire	Reaktion på eld:	Tűzveszélyesség:	Degumas:	A1	
The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.	Utförandet av den som anges produkten överensstämmer med angivna prestanda.	Teljesítménye a leírt terméket kapnak a fentiek szerint előírásoknak.	Nurodyto produkto savybės atitinka atitiktą deklaruotoms eksploatacinėms savybėms.	Oeffelt, 2013-06-28	
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.	Ez a nyilatkozat a teljesítmény kiadásáért kizárólag a gyártó.	Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.		
Signed for and on behalf of the manufacturer by:	Undertecknat för och på uppdrag av tillverkaren genom att:	A gyártó nevében és részéről aláíró személy:	Pasirašyta gamintojas ir jo vardu:	J.Engels, COO	

Declaration of Performance			
Декларация Производительность			
DOP-ENGELS-001-13- 26152071		www.baksteen.nl	
Product-code:	26152071	0	
Product-type:	FOESSA		
		Steenfabriek Engels Oeffelt B.V. Kruispunt 26 5441 PB Oeffelt Nederland	
UK	RU		
Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:  HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.	Нужной цели строительства продукта в соответствии с соответствующими согласованных технических спецификациях, как это предусмотрено заводом-изготовителем:  HD кирпичи для использования в стены, колонны и перегородки незащищенной кладки.	NEN EN 771-1 : 2011	
System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	Оценки и проверки постоянства выполнения строительных продуктов	2+	
Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control .	Уполномоченный IKOB BKB номер NB-0957 тела, достигнутый системой 2 + первичный осмотр производственные мощности и контроль фабричного производства, мониторинга, оценки и текущей оценки производственного контроля завода и выдали сертификат соответствия управления производством на заводе.	0620-CPD-14467	
configuration: Solid brick (soft mud)	конфигурация:. полнотелый кирпич		
<b>Declared performance</b>	<b>Объявлен производительности</b>	<b>EN 771-1:2011</b>	
Dimensions	размеры	213 x 100 x 66 mm	
Tolerances	Допуски	T2 4 x 3 x 2 mm	
Range	диапазон	R1 9 x 6 x 5 mm	
flatness of bed faces	плоскостность кровать лицах	NPD	
parallelism of bed faces	параллельность кровать лицах	NPD	
Gross dry density	Плотность брутто в сухом	1850 kg/m <sup>3</sup>	
Net dry density	Чистая сухая плотность	NPD kg/m <sup>3</sup>	
Tolerances	Допуски	D1 ± 10 %	
Volume of frogs	Объем лягушками	7,5 %	
Group of the unit	Группы устройство	1	
Compressive strength * perpendicular to bed faces	* Прочность на сжатие перпендикулярно кровати лица		
* mean	* Среднее	30 N/mm <sup>2</sup>	
* normalized	* нормированный	20 N/mm <sup>2</sup>	
Category	категория	I	
Bond strength	прочность сцепления	NPD N/mm <sup>2</sup>	
Thermal conductivity	теплопроводность	0,51 W/m.K EN 1745	
Water vapour permeability	Паропроницаемость	50/100 EN 1745	
Direct airborne sound insulation	Прямая изоляции воздушного шума	NPD	
Freeze/thaw resistance	Замораживания / оттаивания сопротивления	F2	
Water absorption	Водопоглощение	12 %	
Initial rate of water absorption:	Начальная скорость поглощения воды:	1,0 - 5,0 kg/m <sup>2</sup> .min	
Active soluble salts content	Активное содержание растворимых солей	S2	
Moisture movement	Влага способствует движению	NPD mm/m	
Dangerous substances	Опасные вещества	passed NL-BBk	
Reaction to fire	Реакция на огонь	A1	
The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.  This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	Производительность продукта определены в соответствии с заявленной производительностью.  Это заявление исполнения выдается под ответственность производителя.	Oeffelt, 2013-06-28  J.Engels, COO	
Signed for and on behalf of the manufacturer by:	Подписано от имени и по поручению производителя по:		